

المملكة المغربية  
ROYAUME DU MAROC  
المنذوبية السامية للتخطيط  
HAUT COMMISSARIAT AU PLAN

## النشاط، الشغل والبطالة

ACTIVITE, EMPLOI  
ET CHÔMAGE

الفصل الثاني لسنة 2004  
Deuxième trimestre 2004

**Pour toute demande d'acquisition ou d'abonnement aux publications statistiques du Haut Commissariat au Plan, veuillez vous adresser au service de la documentation et de la diffusion de la Direction de la Statistique : Rue Mohamed Belhassan El Ouazzani, Haut-Agdal, BP 178, 10001 Rabat-Maroc**

**Tél : (212) 037.77.36.06 - Fax : (212) 037.77.32.17**

**E-mail : [statguichet@statistic.gov.ma](mailto:statguichet@statistic.gov.ma)**

**الإيداع القانوني : 42/1998  
Dépôt Légal : 42/1998  
ردمد : 1113-9536  
ISSN : 1113-9536**

## فهرس SOMMAIRE

		صفحة Page
<b>نظرة موجزة</b> <b>Vue d'ensemble</b>		5
<b>ملحق إحصائي</b> <b>Annexe statistique</b>		9
<b>جدول رقم</b> <b>Tableau n°</b>	<b>عناوين الجداول</b> <b>Titres des tableaux</b>	
1	السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الثاني من سنة 2004 Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au deuxième trimestre de l'année 2004	11
2	المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence	14
3	المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence	20
4	المؤشرات السوسيو-مهنية للفصلية للشغل حسب وسط الإقامة Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence	26
5	البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة، خلال الفصل الثاني لسنة 2004 Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre de l'année 2004	35
6	مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة، خلال الفصل الثاني لسنة 2004 Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre de l'année 2004	41
<b>لمحة منهجية</b> <b>Aperçu méthodologique</b>		45

## نظرة موجزة VUE D'ENSEMBLE

L'offre de travail des adultes, mesurée par le volume des actifs âgés de 15 ans et plus, a atteint le niveau de 11 183 000 personnes au deuxième trimestre de l'année 2004, soit une augmentation de 1,4% par rapport au même trimestre de l'année précédente. L'offre de travail a évolué à un rythme annuel inférieur à celui de la population totale âgée de 15 ans et plus (2,5%). Ce déséquilibre n'a pas manqué d'entraîner une baisse du taux d'activité, indicateur donnant le niveau de participation au marché du travail et indiquant l'importance relative de la main d'œuvre disponible pour la production des biens et services dans l'économie nationale. Le taux d'activité est ainsi passé, au niveau national, de 52,7% à 52,1% entre le deuxième trimestre de 2003 et celui de 2004. Ce recul a marqué aussi bien le milieu urbain que le milieu rural. Les baisses les plus élevées de ce taux ont été enregistrées chez les femmes, les jeunes âgés de 15 à 24 ans, les personnes âgées de 45 ans et plus et les "sans diplôme".

En matière de création nette d'emplois, son niveau a relativement été modéré entre les deuxièmes trimestres de 2003 et 2004 (+86 000 nouveaux emplois). Cependant, l'emploi a différemment évolué selon le milieu de résidence; son volume s'est accru de 125 000 emplois dans les villes, alors qu'il a reculé de 39 000 emplois dans les campagnes.

بلغ عرض الشغل لدى البالغين، الذي يتم قياسه بحجم السكان النشيطين البالغين من العمر 15 سنة فما فوق، 11 183 000 شخصا خلال الفصل الثاني من سنة 2004، مسجلا بذلك ارتفاعا يعادل 1,4% مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2003. وإن تزايد عرض الشغل تم بوثيرة سنوية أقل من تزايد الساكنة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق (2,5%)، مما أدى إلى انخفاض معدل النشاط، المؤشر الذي يعبر عن مستوى مساهمة السكان في سوق الشغل ويعطي نظرة عن اليد العاملة المتاحة لإنتاج السلع والخدمات في الاقتصاد الوطني. فعلى المستوى الوطني، انتقل هذا المعدل من 52,7% إلى 52,1% ما بين الفصل الثاني من سنة 2003 ونفس الفصل من سنة 2004. وقد هم هذا التراجع الواسطيين الحضري والقروي على السواء. كما سجلت أهم الانخفاضات لدى فئة النساء والشباب المتروحة أعمارهم ما بين 15 و24 سنة والأشخاص البالغين من العمر 45 سنة فما فوق والأشخاص بدون شهادة.

وفيما يخص العدد الصافي لمناصب الشغل المحدثة ما بين الفصل الثاني من سنة 2003 ونفس الفصل من سنة

L'évolution favorable de l'emploi urbain s'explique principalement par l'accroissement des effectifs employés dans les secteurs d'activité économique "agriculture, forêt et pêche" (+14,3%), "industrie" (+3,9%) et "services" (+2,4%), en particulier les branches "commerce" (+5,2%), "restauration et hôtellerie" (+19,7%) et "administration générale" (+3,2%). En revanche, l'effectif des personnes travaillant dans le secteur "bâtiment et travaux publics" a diminué de 2,8%. La hausse de l'emploi urbain a essentiellement concerné l'emploi salarial (+4,4%, soit près de 125 000 nouveaux emplois salariaux créés). L'auto-emploi a, quant à lui, enregistré une augmentation modérée de 1,4% (soit près de 20700 nouveaux emplois). L'emploi urbain non rémunéré a, par contre, connu une diminution estimée à 5,0%. Le secteur privé a été le principal pourvoyeur des nouveaux emplois créés dans les villes, avec une contribution évaluée à 87,9%.

En zones rurales, l'offre d'emplois a baissé dans le secteur agricole (-2,7%). Elle a, par contre, enregistré une évolution favorable dans les secteurs "services" (+15,8%) et "bâtiment et travaux publics" (+4,4%). La baisse de l'emploi rural a essentiellement concerné l'emploi non rémunéré (-1,2%), alors que l'emploi rémunéré est resté quasiment stable (-0,2%). Selon le secteur d'emploi, le nombre d'actifs occupés ruraux exerçant dans le secteur privé a diminué de 0,8% contre une hausse de 5,7% des effectifs employés dans le secteur public.

2004 فقد سجل ارتفاعا قدر بـ 000 86 منصب شغل جديد. إلا أن الشغل تطور بطريقة مختلفة حسب وسط الإقامة حيث ارتفع في المدن بـ 000 125 منصب شغل بينما تراجع بالبوادي بحوالي 39 000 منصب شغل.

هذا، ويفسر التطور الإيجابي للشغل بالوسط الحضري، أساساً، بارتفاع عدد المشغلين بالأنشطة الاقتصادية "الفلاحة، الغابات والصيد" (+14,3%)، "الصناعة" (+3,9%) و"الخدمات" (+2,4%) وخصوصاً منها "التجارة" (+5,2%)، "المطاعم والفنادق" (+19,7%) و"الإدارة العمومية" (+3,2%). بالمقابل، انخفض عدد العاملين بقطاع "البناء والأشغال العمومية" بـ 2,8%. وقد هم الارتفاع الذي سجله سوق الشغل بالوسط الحضري المستأجرين (+4,4% ما يقارب 125 000 منصب شغل جديد)، بينما سجل التشغيل الذاتي ارتفاعاً طفيفاً 1,4% (ما يقارب 20 700 منصب شغل). في حين عرف الشغل غير المؤدى عنه بالوسط الحضري انخفاضاً قدر بـ 5,0%. ويعد القطاع الخاص أكبر مساهم في خلق مناصب الشغل الجديدة بالمدينة حيث بلغت حصته 87,9%.

أما بالوسط القروي، فقد عرف عرض الشغل تراجعاً بالقطاع الفلاحي (-2,7%) في حين سجل ارتفاعاً ملحوظاً

Face à l'insuffisance du niveau d'emplois rémunérés créés et à son tassement (134 000 nouveaux emplois rémunérés créés entre le deuxième trimestre 2003 et celui de 2004 contre 155000 une année auparavant), le chômage a progressé. La population en chômage s'est accrue de 63 000 personnes (+5,1%), passant ainsi de 1 233 000 à 1 296 000 chômeurs entre le deuxième trimestre de 2003 et celui de 2004. Cette hausse a concerné aussi bien le milieu urbain (+38 000) que le milieu rural (+25 000).

De son côté, le taux de chômage a enregistré, au niveau national, une légère augmentation de 0,4 point (de 11,2% à 11,6%). Par milieu de résidence, ce taux est passé de 2,6% à 3,1% en milieu rural, alors qu'il est resté presque stable en milieu urbain (de 19,2% à 19,3%).

Par ailleurs, il y a lieu de noter que la hausse du chômage a particulièrement concerné les hommes dont la part dans la population active en chômage s'est accrue de 68,2% à 74,4%. Le taux de chômage est ainsi passé, au niveau national, de 10,6% à 11,8% chez les actifs masculins (de 16,8% à 18,1% dans les villes), alors qu'il a régressé de 12,6% à 10,9% chez les actifs féminins (de 27,0% à 23,7% en milieu urbain).

Il y a également lieu de signaler que cette évolution défavorable de la situation du chômage a essentiellement touché les jeunes âgés de moins de 35 ans et les actifs ayant un diplôme, en particulier les diplômés de niveau moyen (certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle).

**Mohammed ABZAHD : Chef de la Division des Enquêtes auprès des Ménages**

بالقطاعات التالية : "الخدمات" (+15,8%) و"البناء والأشغال العمومية" (+4,4%). وقد هم تراجع الشغل بالوسط القروي أساسا الشغل غير المؤدى عنه (-1,2%) في حين بقي الشغل المؤدى عنه شبه مستقر (-0,2%). وحسب قطاع الشغل، تراجع عدد القرويين النشيطين المشتغلين بالقطاع الخاص بـ 0,8%، في حين سجل عدد المشتغلين بالقطاع العمومي ارتفاعا قدر بـ 5,7%.

وأمام تراجع مستوى خلق مناصب الشغل المؤدى عنه (134 000 منصب شغل جديد أحدث ما بين الفصل الثاني من سنة 2003 ونفس الفصل من سنة 2004 مقابل 155 000 منصب في السنة الفارطة)، ارتفع مستوى البطالة بحوالي 63 000 عاطل (+5,1%)، حيث انتقل من 1 233 000 إلى 1 296 000 عاطل خلال نفس الفترة. وقد هم هذا الارتفاع الواسع الحضري (+38 000) والقروي (+25 000). من جهته، سجل معدل البطالة، على المستوى الوطني، ارتفاعا طفيفا قدر بـ 0,4 نقطة (من 11,2% إلى 11,6%). وحسب وسط الإقامة، انتقل هذا المعدل من 2,6% إلى 3,1% بالوسط القروي، في حين بقي شبه مستقر بالوسط الحضري (من 19,2% إلى 19,3%).

وتجدر الإشارة إلى أن ارتفاع البطالة هم بالأساس الذكور الذين انتقلت نسبتهم

ضمن الساكنة النشيطة العاطلة من 68,2% إلى 74,4%، حيث انتقل معدل البطالة لديهم، على المستوى الوطني، من 10,6% إلى 11,8% (من 16,8% إلى 18,1% بالمدن) في حين انخفض من 12,6% إلى 10,9% لدى النساء (من 27,0% إلى 23,7% بالوسط الحضري).

وجدير بالذكر كذلك، أن هذا التطور السلبي الذي عرفه مستوى البطالة هم بالأساس الشباب الذين تقل أعمارهم عن 35 سنة وحاملي الشهادات بالخصوص الشهادات المتوسطة (شهادة التعليم الأساسي، دبلوم التأهيل والتخصص المهني).

محمد أيزاعد : رئيس قسم البحوث لدى الأسر

ملحق إحصائي  
**ANNEXE STATISTIQUE**

Tableau 1 : Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au deuxième trimestre de l'année 2004

الجدول 1 : السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الثاني من سنة 2004

ENSEMBLE	نوع النشاط Type d'activité			المجموع Total	الجنس و السن
	النشيطون المشتغلون Actifs occupés	العاطلون Chômeurs	غير النشيطين Inactifs		
<b>المجموع</b>					
<i>Masculin</i>					<i>الذكور</i>
. Moins de 15 ans	189 340	-	4 414 738	4 604 078	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	1 623 812	346 436	1 265 650	3 235 898	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	2 024 578	421 577	159 934	2 606 089	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	1 630 128	143 874	82 971	1 856 973	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	1 423 733	48 561	182 716	1 655 010	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	474 170	3 619	736 993	1 214 782	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>7 365 761</b>	<b>964 067</b>	<b>6 843 002</b>	<b>15 172 830</b>	<b>المجموع</b>
<i>Féminin</i>					<i>الإناث</i>
. Moins de 15 ans	164 033	-	4 265 757	4 429 790	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	663 080	94 960	2 399 971	3 158 011	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	777 100	189 325	1 712 662	2 679 087	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	589 861	38 004	1 412 263	2 040 128	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	527 218	9 097	1 231 128	1 767 443	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	153 030	544	1 084 854	1 238 428	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>2 874 322</b>	<b>331 930</b>	<b>12 106 635</b>	<b>15 312 887</b>	<b>المجموع</b>
<i>Ensemble</i>					<i>المجموع</i>
. Moins de 15 ans	353 373	-	8 680 495	9 033 868	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	2 286 892	441 396	3 665 621	6 393 909	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	2 801 678	610 902	1 872 596	5 285 176	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	2 219 989	181 878	1 495 234	3 897 101	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	1 950 951	57 658	1 413 844	3 422 453	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	627 200	4 163	1 821 847	2 453 210	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>10 240 083</b>	<b>1 295 997</b>	<b>18 949 637</b>	<b>30 485 717</b>	<b>المجموع</b>

Tableau 1 : Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au deuxième trimestre de l'année 2004

الجدول 1 : السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الثاني من سنة 2004

URBAIN		نوع النشاط			المجموع Total	الجنس و السن
Sexe et âge		Type d'activité				
		النشيطون المشتغلون Actifs occupés	العاطلون Chômeurs	غير النشيطين Inactifs		
<b>Masculin</b>						<b>الذكور</b>
. Moins de 15 ans		22 095	-	2 307 035	2 329 130	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans		500 359	276 898	887 721	1 664 978	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans		1 087 196	369 137	123 695	1 580 028	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans		1 060 744	126 670	64 571	1 251 985	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans		888 131	43 548	152 618	1 084 297	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus		178 007	2 792	541 744	722 543	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>		<b>3 736 532</b>	<b>819 045</b>	<b>4 077 384</b>	<b>8 632 961</b>	<b>المجموع</b>
<b>Féminin</b>						<b>الإناث</b>
. Moins de 15 ans		7 170	-	2 280 681	2 287 851	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans		167 623	89 736	1 515 619	1 772 978	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans		369 044	179 689	1 154 349	1 703 082	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans		277 507	36 420	1 090 129	1 404 056	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans		175 427	8 030	937 946	1 121 403	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus		22 346	544	719 534	742 424	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>		<b>1 019 117</b>	<b>314 419</b>	<b>7 698 258</b>	<b>9 031 794</b>	<b>المجموع</b>
<b>Ensemble</b>						<b>المجموع</b>
. Moins de 15 ans		29 265	-	4 587 716	4 616 981	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans		667 982	366 634	2 403 340	3 437 956	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans		1 456 240	548 826	1 278 044	3 283 110	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans		1 338 251	163 090	1 154 700	2 656 041	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans		1 063 558	51 578	1 090 564	2 205 700	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus		200 353	3 336	1 261 278	1 464 967	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>		<b>4 755 649</b>	<b>1 133 464</b>	<b>11 775 642</b>	<b>17 664 755</b>	<b>المجموع</b>

Tableau 1 : Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au deuxième trimestre de l'année 2004

الجدول 1 : السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الثاني من سنة 2004

Sexe et âge	نوع النشاط Type d'activité			المجموع Total	الجنس و السن
	النشيطون المشتغلون Actifs occupés	العاطلون Chômeurs	غير النشيطين Inactifs		
	<b>RURAL</b>				
<b>Masculin</b>					<b>الذكور</b>
. Moins de 15 ans	167 245	-	2 107 703	2 274 948	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	1 123 453	69 538	377 929	1 570 920	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	937 382	52 440	36 239	1 026 061	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	569 384	17 204	18 400	604 988	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	535 602	5 013	30 098	570 713	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	296 163	827	195 249	492 239	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>3 629 229</b>	<b>145 022</b>	<b>2 765 618</b>	<b>6 539 869</b>	<b>المجموع</b>
<b>Féminin</b>					<b>الإناث</b>
. Moins de 15 ans	156 863	-	1 985 076	2 141 939	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	495 457	5 224	884 352	1 385 033	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	408 056	9 636	558 313	976 005	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	312 354	1 584	322 134	636 072	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	351 791	1 067	293 182	646 040	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	130 684	0	365 320	496 004	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>1 855 205</b>	<b>17 511</b>	<b>4 408 377</b>	<b>6 281 093</b>	<b>المجموع</b>
<b>Ensemble</b>					<b>المجموع</b>
. Moins de 15 ans	324 108	-	4 092 779	4 416 887	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	1 618 910	74 762	1 262 281	2 955 953	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	1 345 438	62 076	594 552	2 002 066	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	881 738	18 788	340 534	1 241 060	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	887 393	6 080	323 280	1 216 753	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	426 847	827	560 569	988 243	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>5 484 434</b>	<b>162 533</b>	<b>7 173 995</b>	<b>12 820 962</b>	<b>المجموع</b>

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

Indicateurs	المجموع			
	2003	2004		
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	11 033	11526	11 183	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	28,3	29,1	27,2	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	52,7	54,1	52,1	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en%)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
Masculin.	76,8	77,8	77,0	ذكور
Féminin	29,4	31,0	28,0	إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	44,0	45,7	42,7	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	63,9	66,1	64,6	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	62,3	64,2	61,6	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	59,5	60,2	58,7	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	27,2	26,7	25,7	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	52,8	53,7	51,8	. بدون شهادة
. Niveau moyen <sup>(1)</sup>	46,9	49,7	47,6	. مستوى متوسط <sup>(1)</sup>
. Niveau supérieur <sup>(2)</sup>	70,1	69,1	69,5	. مستوى عالي <sup>(2)</sup>
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	67,2	64,9	65,9	. بدون شهادة
. Niveau moyen	22,4	23,7	23,5	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	10,4	11,4	10,6	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	المجموع			المؤشرات
	2003	2004		
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	38,4	35,8	36,1	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	25,1	25,9	25,9	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	14,6	14,7	14,8	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	9,9	10,1	10,1	. ثانوي
. Supérieur	7,1	8,7	7,8	. عالي
. Autres niveaux	4,9	4,8	5,3	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	-	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	25,3	25,3	24,4	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	29,7	30,1	30,5	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	21,5	21,6	21,5	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	17,7	17,2	18,0	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	5,8	5,8	5,6	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

Indicateurs	URBAIN حضرري			المؤشرات
	2003	2004		
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	5 696	6 128	5 860	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	23,7	25,5	22,6	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	45,2	47,4	44,9	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en%)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
. Masculin.	71,3	73,0	71,9	. ذكور
. Féminin	20,7	23,4	19,7	. إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	30,9	33,4	30,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	60,0	63,2	61,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	56,8	59,5	56,5	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	51,3	53,1	50,6	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	15,3	14,7	13,9	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	40,1	41,6	39,2	. بدون شهادة
. Niveau moyen	44,6	47,4	45,2	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	69,5	68,9	68,8	. مستوى عالي
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	47,9	45,3	46,6	. بدون شهادة
. Niveau moyen	33,3	34,5	34,5	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	18,7	20,2	18,9	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	URBAIN			حضري
	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	18,1	15,9	17,0	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	28,0	28,0	27,9	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	20,9	20,4	20,6	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	16,8	17,0	17,1	. ثانوي
. Supérieur	12,9	15,3	13,9	. عالي
. Autres niveaux	3,3	3,4	3,5	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	-	0,0	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	18,4	18,7	17,7	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	33,6	33,6	34,2	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	25,6	25,6	25,6	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	18,7	18,6	19,0	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	3,7	3,5	3,5	. 60 سنة فما فوق
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

RURAL

قروي

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	5 337	5 398	5 323	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	33,2	33,2	32,2	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	64,1	64,4	63,3	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en%)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
. Masculin.	84,9	84,9	84,6	. ذكور
. Féminin	43,0	43,3	41,5	. إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	59,0	60,0	57,3	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	70,4	70,7	70,3	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	73,4	74,0	72,6	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	73,9	73,7	73,4	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	43,7	43,5	43,3	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	64,9	64,9	64,0	. بدون شهادة
. Niveau moyen	57,1	59,7	57,5	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	79,0	71,9	81,5	. مستوى عالي
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	87,8	87,2	87,1	. بدون شهادة
. Niveau moyen	10,7	11,4	11,5	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	1,5	1,4	1,4	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,0	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

RURAL

قروي

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	60,1	58,4	57,2	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	22,0	23,6	23,6	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	7,9	8,2	8,5	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	2,5	2,4	2,5	. ثانوي
. Supérieur	1,0	1,1	1,0	. عالي
. Autres niveaux	6,5	6,3	7,2	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	32,7	32,9	31,8	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	25,6	26,0	26,5	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	17,1	17,0	16,9	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	16,5	15,6	16,8	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	8,1	8,5	8,0	. 60 سنة فما فوق
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels  
du chômage selon le milieu de  
résidence

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب  
وسط الإقامة

ENSEMBLE

المجموع

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active en chômage (en milliers)	1 233	1 437	1 296	- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage (en %)	31,8	33,2	25,6	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	11,2	12,5	11,6	- معدل البطالة (بـ %)
- Taux de chômage selon le sexe (en %)				- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	10,6	11,7	11,8	. ذكور
. Féminin	12,6	14,2	10,9	. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	15,2	18,0	16,2	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	17,1	18,4	17,9	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	7,3	8,4	7,6	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	2,8	2,6	2,3	. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)				- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	5,4	6,5	5,4	. بدون شهادة
. Niveau moyen	21,3	22,2	22,2	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	26,4	26,4	26,6	. مستوى عالي
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)				- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau	2,5	2,8	2,1	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	10,9	12,4	10,9	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	20,2	22,6	20,8	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	24,7	24,0	25,7	. ثانوي
. Supérieur	28,1	26,8	28,1	. عالي
. autre niveau	1,8	3,4	2,7	. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	34,4	36,5	34,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	45,5	44,3	47,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	14,1	14,4	14,0	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	6,0	4,8	4,8	. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2004			المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	32,7	33,8	30,6	. بدون شهادة
. Niveau moyen	42,7	42,1	45,1	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	24,6	24,1	24,3	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	8,5	8,1	6,4	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	24,6	25,8	24,4	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	26,4	26,6	26,7	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	21,8	19,5	22,5	. ثانوي
. Supérieur	17,9	18,7	18,8	. عالي
. Autres niveaux	0,8	1,3	1,2	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	50,1	49,4	51,5	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	71,9	69,2	70,4	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	30,9	30,5	32,4	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	14,9	16,9	13,3	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	38,6	38,5	39,6	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	9,9	8,9	10,6	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	5,7	5,2	4,1	. أسباب أخرى
. Non déclaré	0,0	-	-	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

URBAIN

حضري

Indicateurs	2003		2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active en chômage (en milliers)	1 095	1 216	1 133		- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage (en %)	33,2	36,5	27,7		- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	19,2	19,8	19,3		- معدل البطالة (بـ %)
- Taux de chômage selon le sexe (en %)					- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	16,8	16,9	18,1		. ذكور
. Féminin	27,0	28,4	23,7		. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)					- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	33,8	35,9	35,4		. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	27,0	27,6	27,4		. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	11,1	11,5	10,9		. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	5,0	4,0	4,2		. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)					- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	12,1	12,7	11,4		. بدون شهادة
. Niveau moyen	25,3	25,5	26,2		. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	26,5	26,4	26,5		. مستوى عالي
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)					- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau	7,7	7,1	5,0		. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	16,1	16,8	16,3		. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	24,7	26,4	25,2		. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	26,5	26,0	27,5		. ثانوي
. Supérieur	27,9	26,6	27,9		. عالي
. Autre niveau	3,9	4,4	5,2		. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)					- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	32,3	33,8	32,4		. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	47,2	46,9	48,4		. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	14,7	14,8	14,4		. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	5,8	4,5	4,8		. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0		. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

URBAIN

حضري

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	30,3	28,9	27,4	. بدون شهادة
. Niveau moyen	43,8	44,3	46,6	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	25,9	26,8	26,0	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	7,2	5,7	4,4	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	23,4	23,7	23,5	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	26,9	27,1	26,8	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	23,1	22,2	24,2	. ثانوي
. Supérieur	18,7	20,5	20,1	. عالي
. Autres niveaux	0,7	0,8	1,0	. مستوى آخر
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	50,6	52,0	53,5	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	74,5	73,3	74,5	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	30,5	28,6	31,2	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	14,5	16,3	12,3	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	39,4	41,2	42,0	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	9,8	8,8	10,3	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	5,8	5,1	4,2	. أسباب أخرى
. Non déclaré	0,0	-	-	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

Indicateurs	2003		2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active en chômage (en milliers)	138	221	163		- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage (en %)	20,6	15,4	10,8		- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	2,6	4,1	3,1		- معدل البطالة (بـ %)
- Taux de chômage selon le sexe (en %)					- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	3,1	5,2	4,0		. ذكور
. Féminin	1,6	1,9	1,0		. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)					- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	4,0	6,4	4,4		. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	3,3	4,7	4,4		. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	1,4	2,9	2,1		. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	0,7	1,1	0,5		. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)					- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	1,5	2,9	1,9		. بدون شهادة
. Avec un diplôme	10,1	12,5	11,2		. حاصل على شهادة
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)					- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau	0,8	1,5	1,1		. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	4,0	6,4	3,9		. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	7,3	11,9	9,1		. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	11,4	7,7	12,7		. ثانوي
. Supérieur	31,9	30,3	30,5		. عالي
. autre niveau	0,6	2,7	1,3		. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)					- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	50,9	51,2	46,0		. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	32,8	30,2	38,2		. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	9,3	12,3	11,6		. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	7,0	6,3	4,2		. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0		. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	52,3	60,9	52,9	. بدون شهادة
. Niveau moyen	33,3	29,8	34,7	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	14,4	9,3	12,4	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	18,9	21,8	20,9	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	34,1	37,2	30,4	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	22,5	23,9	25,4	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	10,8	4,5	10,5	. ثانوي
. Supérieur	12,2	8,5	9,7	. عالي
. Autres niveaux	1,5	4,1	3,1	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	45,5	35,3	37,5	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	51,3	46,4	41,4	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	34,4	41,1	40,6	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	17,7	20,0	20,1	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	32,7	23,8	23,1	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	10,4	9,0	13,0	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	4,8	6,1	3,2	. أسباب أخرى
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

**Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence**

الجدول 4: المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

Indicateurs	المجموع			المؤشرات
	2003	2004		
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	9 801	10 089	9 887	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	27,8	29,2	28,1	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	68,7	68,7	67,9	. ذكور
. Féminin	25,7	26,6	24,9	. إناث
. Ensemble	46,8	47,3	46,1	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	51,9	51,8	51,5	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	41,6	41,6	42,2	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	6,5	6,6	6,3	. 60 سنة فما فوق
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	71,6	69,4	70,5	. بدون شهادة
. Niveau moyen	19,8	21,0	20,7	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	8,6	9,6	8,8	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	42,1	39,7	40,0	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	25,2	25,9	26,1	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	13,2	13,0	13,3	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	8,4	8,8	8,5	. ثانوي
. Supérieur	5,7	7,3	6,3	. عالي
. Autres	5,4	5,3	5,8	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	-	0,0	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية  
الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	المجموع			
	2003	2004		
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	المؤشرات
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %)				- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (بـ%)
. Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises	1,0	0,8	0,8	. أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب تسلسلهم في الإدارات العمومية، المديرين وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	1,0	1,5	1,1	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	4,1	4,3	4,1	. الأطر المتوسطة
. Employés	7,8	8,6	8,5	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	7,4	7,2	7,5	. التجار، الوسطاء التجاريين والماليين
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	12,4	12,0	12,1	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويين، القناصون والعاملون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	16,2	16,9	16,1	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	33,5	31,3	32,5	. عمال وعمال يدويين في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	2,9	2,8	2,9	. مسيرو التجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	13,7	14,6	14,4	. العمال اليدويين غير الفلاحيين، الحمالون وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. مهن غير مصرح بها
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ%)
. Salariés	37,3	38,5	38,0	. مستأجرون
. Indépendants	25,4	25,0	25,5	. مستقلون
. Employeurs	2,3	2,8	2,1	. مشغلون
. Aides familiales	31,5	30,3	30,9	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,9	1,0	0,8	. متعلمون
. Autres situations	2,6	2,4	2,7	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2003		2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	المؤشرات	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi en %					- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (ب) (%)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	8,3	9,0	8,5		. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	1,2	1,2	1,1		. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	90,5	89,8	90,4		. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	0,0	-		. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>		<b>. المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)					- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (ب) (%)
. Agriculture, forêt et pêche	46,4	43,6	45,1		. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	12,6	14,0	12,9		. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	6,6	6,2	6,5		. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	12,3	12,6	12,8		. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	3,2	3,8	3,4		. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	9,8	10,6	10,0		. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	9,0	9,1	9,2		. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,1	0,1	0,1		. أنشطة مبهمة
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>		<b>. المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 602	4 912	4 727	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	21,4	22,8	21,4	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	59,3	60,7	58,9	. ذكور
. Féminin	15,1	16,7	15,0	. إناث
. Ensemble	36,5	38,0	36,2	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	45,4	45,3	44,9	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	50,0	50,4	50,8	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	4,6	4,3	4,3	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	52,1	49,3	51,1	. بدون شهادة
. Niveau moyen	30,8	32,1	31,6	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	17,0	18,6	17,3	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	20,7	18,4	20,0	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	29,1	29,1	28,9	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	19,5	18,7	19,1	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	15,3	15,7	15,3	. ثانوي
. Supérieur	11,5	14,0	12,5	. عالي
. Autres	3,9	4,1	4,2	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	-	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	URBAIN			المؤشرات
	2003	2004		
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %)				- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (بـ %)
. Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises	2,0	1,6	1,6	. أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب التسلسل في الإدارات العمومية، المديرون وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	2,1	3,0	2,2	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	8,0	8,4	8,1	. الأطر المتوسطة
. Employés	14,9	16,0	16,2	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	13,2	11,8	12,7	. التجار الوسطاء التجاريون والماليون
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	1,3	1,4	1,4	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويون، القناصون والمشتغلون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	27,8	27,7	26,9	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	2,2	2,1	2,6	. عمال وعمال يدويون في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	4,8	4,3	4,7	. مسيرو التجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	23,7	23,6	23,6	. العمال اليدويون، غير الفلاحيين، الحملون، وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	0,0	0,1	0,1	. مهن غير مصرح بها
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	61,3	61,9	62,3	. مستأجرون
. Indépendants	25,3	23,9	25,3	. مستقلون
. Employeurs	3,9	4,7	3,5	. مشغلون
. Aides familiales	4,7	4,8	4,5	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,5	1,7	1,2	. متعلمون
. Autres situations	3,3	3,0	3,2	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية  
الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة  
(تابع)

Indicateurs	URBAIN			المؤشرات حضري
	2003	2004		
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	16,4	16,9	16,2	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	2,2	2,3	2,2	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	81,4	80,8	81,6	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	0,0	-	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	4,1	3,8	4,5	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	22,1	23,5	22,4	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	9,7	8,3	9,1	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	22,4	21,6	22,5	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	5,4	6,2	5,4	. النقل، التخزين والإتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	19,0	19,8	18,9	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	17,1	16,7	17,1	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,2	0,1	0,1	. أنشطة مبهمه
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	5 199	5 177	5 160	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	33,5	34,9	33,8	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	82,3	80,5	81,2	. ذكور
. Féminin	42,3	42,5	41,0	. إناث
. Ensemble	62,5	61,8	61,4	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	57,6	57,9	57,4	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	34,1	33,3	34,3	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	8,3	8,8	8,3	. 60 سنة فما فوق
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	88,8	88,4	88,2	. بدون شهادة
. Niveau moyen	10,0	10,6	10,8	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	1,2	1,0	1,0	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,0	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	61,2	60,0	58,3	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	21,7	23,0	23,4	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	7,5	7,5	8,0	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	2,2	2,3	2,3	. ثانوي
. Supérieur	0,7	0,8	0,7	. عالي
. Autres	6,7	6,4	7,3	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite).

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

RURAL

قروي

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %)				- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (بـ %)
. Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises	0,1	0,1	0,1	. أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب التسلسل في الإدارات العمومية، المديرين وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	0,1	0,0	0,0	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	0,6	0,3	0,4	. الأطر المتوسطة
. Employés	1,5	1,6	1,6	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	2,2	2,9	2,7	. التجار الوسطاء التجاريون والماليون
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	22,3	22,0	22,0	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويين، القناصون والمشتغلون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	6,0	6,6	6,2	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	61,1	59,0	59,8	. عمال وعمال يدويين في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	1,1	1,4	1,3	. مسيرو التجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	5,0	6,1	5,9	. العمال اليدويين، غير الفلاحيين، الحمالون، وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré		0,0	0,0	. مهن غير مصرح بها
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	16,0	16,2	15,8	. مستأجرون
. Indépendants	25,5	26,0	25,7	. مستقلون
. Employeurs	0,9	1,0	0,9	. مشغلون
. Aides familiales	55,2	54,4	55,0	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,5	0,5	0,4	. متعلمون
. Autres situations	1,9	1,9	2,2	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

RURAL

قروي

Indicateurs	2003	2004		المؤشرات
	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الأول 1 <sup>er</sup> trim	الفصل الثاني 2 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (ب%)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	1,2	1,5	1,4	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,3	0,1	0,2	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	98,5	98,4	98,4	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (ب%)
. Agriculture, forêt et pêche	83,9	81,4	82,2	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	4,2	4,9	4,2	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	3,8	4,3	4,0	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	3,5	4,0	4,0	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	1,2	1,5	1,7	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	1,7	1,9	1,8	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	1,7	1,8	2,1	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	-	0,2	-	. أنشطة مبهمة
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	6 969	2 049	867	- السكان النشطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	30,1	16,6	31,5	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	48,7	65,8	39,7	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	42,6	33,6	59,4	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	8,7	0,6	0,9	. 60 سنة فما فوق
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	27,7	53,3	84,2	. مأجورون
. Indépendants	29,7	18,7	8,0	. مستقلون
. Employeurs	2,0	2,3	2,6	. مشغلون
. Aides familiales	37,4	20,6	3,0	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,7	1,5	0,3	. متعلمون
. Autres situations	2,5	3,6	1,9	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	2,0	13,3	49,6	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,3	1,8	6,1	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	97,7	84,9	44,3	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004 (suite)

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004 (تابع)

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة	مستوى متوسط	مستوى عالي	
	Sans diplôme	Niveau moyen <sup>1</sup>	Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (ب %)
. Agriculture, forêt et pêche	57,4	20,9	3,0	. الفلاحة، الغاية والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	11,6	17,8	11,5	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	6,7	7,7	1,9	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	11,4	18,9	10,7	. التجارة
. Transport entrepôts et communication	2,8	5,3	4,7	. النقل، التخزين و الاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	2,5	16,1	55,3	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	7,6	13,3	12,4	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,0	0,5	. أنشطة مبهمه
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	2 417	1 492	815	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	18,8	19,4	32,9	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	39,0	57,9	39,0	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	53,5	41,4	60,0	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	7,5	0,7	1,0	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	53,0	64,5	85,5	. مأجورون
. Indépendants	34,1	20,6	7,6	. مستقلون
. Employeurs	4,1	3,0	2,8	. مشغلون
. Aides familiales	3,9	6,8	2,1	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,4	1,5	0,3	. متعلمون
. Autres situations	3,5	3,6	1,7	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	4,4	17,1	49,6	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,8	2,3	6,3	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	94,8	80,6	44,1	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004 (suite)

الجدول 5 : البنية السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004 (تابع)

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	6,5	2,9	1,8	. الفلاحة والغابة والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	26,1	22,2	11,7	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	12,2	8,1	1,9	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	26,0	23,3	10,8	. التجارة
. Transport entrepôts et communication	5,3	5,9	4,6	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	5,3	20,8	55,6	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	18,6	16,7	13,0	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,1	0,1	0,6	. أنشطة مبهمه
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 552	557	52	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	36,1	8,9	9,6	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	53,9	87,1	50,0	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	36,7	12,8	49,2	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	9,4	0,1	0,8	. 60 سنة فما فوق
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	14,3	23,2	64,1	. مأجورون
. Indépendants	27,3	13,6	14,0	. مستقلون
. Employeurs	1,0	0,6	-	. مشغلون
. Aides familiales	55,1	57,7	18,2	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,3	1,2	-	. متعلمون
. Autres situations	2,0	3,7	3,7	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	0,7	3,1	50,2	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,1	0,4	2,3	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	99,2	96,5	47,5	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004 (suite)

الجدول 5 : البنية السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004 (تابع)

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	84,5	69,1	21,4	. الفلاحة، الغاية والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	3,9	6,2	7,8	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	3,7	6,3	3,2	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	3,6	6,9	9,4	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	1,4	3,5	6,1	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	1,1	3,6	50,2	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	1,8	4,4	1,9	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	-	-	-	. أنشطة مبهمه
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة، وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 6 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004

الجدول 6 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (ب) (%)
. 15 - 24 ans	8,0	29,8	58,0	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	6,7	25,7	41,9	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	5,4	12,5	10,3	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	2,0	4,6	2,4	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	27,3	53,9	77,7	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	53,9	74,2	84,0	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (ب) (%)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	49,3	30,7	14,4	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	19,9	12,6	5,9	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	10,7	41,0	73,5	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	15,0	12,3	2,0	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	5,1	3,4	4,2	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 6 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004

الجدول 6 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	23,3	42,4	59,4	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	14,2	29,7	42,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	9,6	13,6	10,0	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	4,3	4,9	2,5	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	28,7	54,5	78,0	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	61,3	76,6	84,8	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	48,2	30,7	14,2	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	19,1	11,9	5,7	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	12,3	41,5	74,3	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	14,7	12,3	1,9	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	5,7	3,6	3,9	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 6 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au deuxième trimestre 2004

الجدول 6 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثاني لسنة 2004

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	2,9	10,2	39,3	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	2,2	10,4	39,4	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	1,8	1,3	15,3	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	0,5	1,2	0,0	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	21,9	48,6	73,4	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	27,2	51,7	73,1	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	53,1	29,8	17,4	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	22,9	19,7	9,2	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	5,1	36,6	61,8	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	16,2	11,9	2,9	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	2,7	2,0	8,7	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).



# لمحة منهجية

## APERÇU METHODOLOGIQUE

L'un des principaux objectifs assignés à l'Enquête nationale sur l'emploi à partir de 1999 est de fournir des indicateurs trimestriels sur le niveau et les caractéristiques de l'activité, de l'emploi et du chômage au niveau national et par milieu de résidence.

Cette enquête touche annuellement un échantillon de 48.000 ménages dont près de 16.000 ménages ruraux, représentatif des différentes catégories sociales et régions du pays. La collecte des données est étalée sur toute l'année de façon à tenir compte des fluctuations saisonnières qui affectent certaines variables appréhendées par l'enquête.

Les définitions des principaux concepts et indicateurs utilisés\* sont présentées ci-après:

**Population active** : Elle est constituée de toutes les personnes des deux sexes qui constituent la main d'œuvre disponible pour la production des biens et services. Elle comprend, d'une part, les personnes pourvues d'un emploi ou actives occupées, et d'autre part, les personnes actives en chômage.

**Actifs occupés** : La population active occupée comprend toutes les personnes âgées de 7 ans et plus participant à la production de biens et services, ne serait-ce que pour une heure, pendant une brève période de référence spécifiée et toutes les personnes pourvues normalement d'un emploi, mais absentes de leur travail pour un empêchement temporaire. Il s'agit d'un concept large qui englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers.

\* Les définitions et concepts utilisés sont conformes aux recommandations du Bureau International du Travail (BIT).

من أبرز أهداف البحث الوطني حول التشغيل، انطلاقاً من سنة 1999، توفير مؤشرات فصلية حول مستوى ومميزات النشاط والتشغيل والبطالة على الصعيد الوطني وحسب وسط الإقامة.

يشمل هذا البحث سنوياً عينة من 48 000 أسرة، منها حوالي 16 000 أسرة قروية، تمثل مختلف شرائح المجتمع وجهات البلاد. ويتم تجميع المعطيات على امتداد السنة، وذلك قصد الأخذ بعين الاعتبار التقلبات الموسمية التي تؤثر على بعض المتغيرات التي قاربها البحث.

وفيما يلي المفاهيم الأساسية والمؤشرات المستعملة :

**السكانة النشيطة** : تتكون من جميع الأشخاص من كلا الجنسين، والذين يشكلون اليد العاملة المتوفرة لإنتاج السلع والخدمات. تضم من جهة، كل الأشخاص الذين يتوفرون على شغل أو النشيطين المشغولين، ومن جهة أخرى، الأشخاص النشيطين الذين هم في حالة بطالة.

**النشيطون المشغولون** : السكانة النشيطة المشغولة تضم جميع الأشخاص البالغين من العمر 7 سنوات فما فوق والذين يساهمون في إنتاج السلع والخدمات، ولو لمدة ساعة واحدة، خلال فترة مرجعية وجيزة محددة وكل الأشخاص الذين يتوفرون على شغل وتغيبوا عنه لسبب عارض. يتعلق الأمر هنا بتصور واسع

يشمل كل أنواع الشغل بما في ذلك الشغل الظرفي أو الشغل لفترة محدودة وكل أنواع التشغيل غير المنتظم.

<sup>1</sup> المفاهيم والتعاريف المستعملة متطابقة مع توصيات مكتب العمل الدولي (BIT).

**Chômeurs** : La population active en chômage est constituée des personnes âgées de 15 ans et plus, qui n'ont pas une activité professionnelle et qui sont à la recherche d'un emploi.

La notion de recherche d'un emploi est utilisée au sens large. Ainsi, les enquêtés qui avancent une raison de "non recherche" qui est indépendante de leur volonté, sont considérés comme chômeurs (personnes découragées par la recherche active). C'est le cas des personnes qui :

- croient que le travail est non disponible dans leur localité de résidence ;
- déclarent ne pas avoir le niveau de formation, de qualification ou d'expérience nécessaire, pour accéder à un emploi ;
- sont trop jeunes ou trop âgées pour être embauchées par les employeurs ;
- ont un handicap personnel pour trouver un emploi ;
- ont une promesse d'embauche ;
- attendent une réponse de l'employeur.

**Population inactive** : Est considérée inactive toute personne qui n'est ni active occupée, ni en chômage. La population inactive comprend les élèves, les étudiants, les femmes au foyer, les retraités, les rentiers, les infirmes ou malades, les vieillards et les autres inactifs.

**العاطلون** : تتكون الساكنة النشيطة العاطلة من كل الأشخاص البالغين من العمر 15 سنة فما فوق و لا يتوفرون على نشاط مهني وهم بصدد البحث عن شغل.

وللإشارة فإن مفهوم البحث عن شغل يستعمل بمعناه الواسع، حيث إن المبحوثين الذين يصرحون أن سبب "عدم البحث" خارج عن إرادتهم، يعتبرون عاطلين (الأشخاص الذين يئسوا من البحث الفعلي). وهو وضع كل الأشخاص الذين :

- يعتقدون أن الشغل غير متوفر في مكان إقامتهم ؛
- يصرحون أنهم لا يتوفرون على مؤهل أو تجربة أو مستوى تكوين يساعد على الحصول على شغل ؛
- يعتقدون أنهم لم يبلغوا بعد أو تجاوزوا سن العمل ؛
- لديهم عائق شخصي يمنعهم من الحصول على شغل ؛
- لديهم وعد بالعمل ؛
- ينتظرون جوابا من مشغل.

**الساكنة غير النشيطة** : يعتبر غير نشيط كل شخص ليس بنشط مشغل ولا بعاطل. وتضم الساكنة غير النشيطة التلاميذ والطلبة

**Taux d'activité** : Le taux d'activité est l'un des principaux indicateurs du niveau de l'activité. Il indique la part des personnes qui participent ou cherchent à participer à la production de biens et services dans une population donnée.

Le taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus se calcule comme suit :

$$\frac{[(\text{Population active âgée de 15 ans et plus}) / (\text{Population totale âgée de 15 ans et plus})] \times 100}{}$$

**Taux de chômage** : Ce taux renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emplois. Il exprime la part de la population dépourvue d'un emploi, qui le cherche activement ou passivement, parmi la population active âgée de 15 ans et plus. Ce taux est obtenu comme suit :

$$\frac{[(\text{Population active en chômage}) / (\text{Population active âgée de 15 ans et plus})] \times 100}{}$$

**Taux d'emploi** : Exprime la part de la population active occupée dans une population donnée.

وربات البيوت والمتقاعدين والملاكين والمعاقين والمرضى والمسنين وغير النشيطين الآخرين.

**معدل النشاط** : معدل النشاط من أهم مؤشرات مستوى النشاط ويدل على نسبة الأشخاص الذين يساهمون أو يبحثون من أجل المساهمة في إنتاج السلع والخدمات ضمن ساكنة معينة.

ويقاس معدل النشاط لدى الساكنة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق كالتالي :

$$\frac{[(\text{الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق}) / (\text{مجموع الساكنة البالغة 15 سنة فما فوق})] \times 100}{}$$

**معدل البطالة** : يمكن هذا المعدل من إبراز مستوى الاختلال بين عرض وطلب الشغل. ويحدد نسبة الساكنة التي لا تتوفر على شغل وتبحث عنه بشكل فعال أو غير فعال، ضمن الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق. ويقاس هذا المعدل كالتالي :

$$\frac{[(\text{الساكنة النشيطة العاطلة}) / (\text{مجموع الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق})] \times 100}{}$$

**معدل الشغل** : يعبر عن نسبة الساكنة المشتغلة ضمن ساكنة معينة.



لأجل طلبات الاقتناء أو الاشتراك في المنشورات الإحصائية للمندوبية السامية للتخطيط ، يرجى الاتصال بمصلحة التوثيق والتوزيع التابعة لمديرية الإحصاء ،  
زنقة محمد بالحسن الوزاني ، أكداال العالي ، ص.ب. 178 ، 10001 الرباط - المغرب  
الهاتف : 037.77.36.06 (212) - الفاكس : 037.77.32.17 (212)  
البريد الإلكتروني : [statguichet@statistic.gov.ma](mailto:statguichet@statistic.gov.ma)